

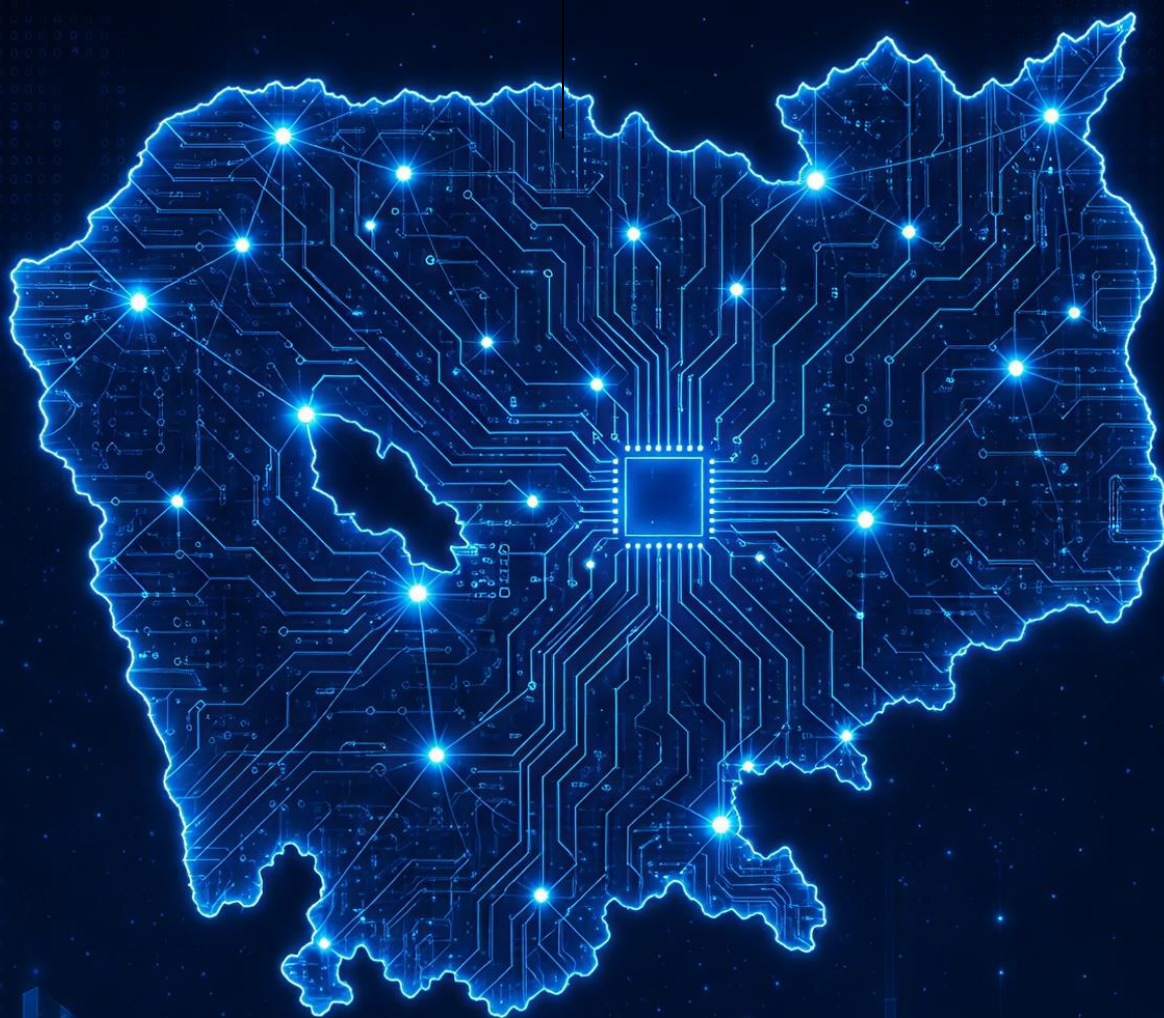


លក្ខខណ្ឌ និង ខ័ណ្ឌ

សេវាធនាគារចល័ត

TERMS AND CONDITIONS OF DIGITAL BANKING

Version 1.0



1. សេចក្តីផ្តើម

- 1.1. កិច្ចព្រមព្រៀងនេះរៀបរាប់អំពីលក្ខខណ្ឌ និងខ័ណ្ឌ ដែលអនុវត្តនៅពេលដែលលោកអ្នកប្រើប្រាស់សេវាធនាគារឌីជីថលណាមួយដែលផ្តល់ដោយធនាគារ។
- 1.2. នៅពេលដែលប្រើប្រាស់ "កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ" "កិច្ចព្រមព្រៀង" ឬ "កិច្ចព្រមព្រៀងរបស់អ្នក" យើងមានន័យសំដៅដល់លក្ខខណ្ឌ និងខ័ណ្ឌ ដែលគ្រប់គ្រងសេវាធនាគារឌីជីថល។
- 1.3. ក្នុងករណីដែលមានភាពផ្ទុយគ្នា ឬ ភាពមិនស៊ីសង្វាក់គ្នាជាមួយនឹងលក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀត កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ នឹងមានសុពលភាពចំពោះរាល់ការប្រើប្រាស់សេវាធនាគារឌីជីថលរបស់លោកអ្នក និងការដោះស្រាយវិវាទ ឬបញ្ហាណាមួយដែលកើតឡើងពីការប្រើប្រាស់សេវាធនាគារឌីជីថលរបស់ ធនាគារសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យមកម្ពុជា។ ក្នុងករណីមានបញ្ហាទាក់ទងនឹងគណនីរបស់លោកអ្នក ឬផលិតផលជាក់លាក់ណាមួយ លក្ខខណ្ឌ និងខ័ណ្ឌដែលគ្រប់គ្រងគណនីរបស់លោកអ្នក ឬផលិតផលទាំងនោះនឹងយកជាភាពបាន។
- 1.4. ក្នុងករណីដែលលោកអ្នក ឬអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកដទៃប្រើប្រាស់សេវាធនាគារឌីជីថលណាមួយរបស់ធនាគារដូចបានពិពណ៌នានៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ លោកអ្នកទទួលស្គាល់ និងយល់ព្រមចំពោះលក្ខខណ្ឌ និងខ័ណ្ឌទាំងអស់នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដែលទាំងនោះជាមូលដ្ឋាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងលោកអ្នក និង ធនាគារ។

2. និយមន័យ

- 2.1. "SME Bank Mobile" សំដៅដល់កម្មវិធីសម្រាប់ទូរសព្ទឆ្លាក់ដែលលោកអ្នកអាចទាញយកបានពីកម្មវិធី (Apple/iOS App Store ឬ Android Google Play Store)។
- 2.2. "គណនី/Account" មានន័យថាជាគណនីណាមួយ ពោលគឺគណនីសន្សំ គណនីចរន្តគណនី ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ គណនីកម្ចីដែលលោកអ្នកអាចចូលពិនិត្យ ឬប្រើប្រាស់បានតាមរយៈសេវាធនាគារឌីជីថល។
- 2.3. "ម្ចាស់គណនី/Account Holder" សំដៅដល់បុគ្គល ឬអង្គភាពដែលគណនីត្រូវបានបើកក្រោមឈ្មោះ ទាំងនោះហើយក៏ជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ និងមានសិទ្ធិលើគណនីដែលពាក់ព័ន្ធ។
- 2.4. "អតិថិជន/Customer" រួមមានម្ចាស់គណនី និងអ្នកដែលមិនមានគណនីដែលត្រូវការទទួលបានសេវាកម្មពីធនាគារ SME។ អតិថិជនផ្សេងគ្នា នឹងត្រូវបានអនុវត្តវិធានយកចិត្តទុកដាក់ស្គាល់អតិថិជនក្នុងទម្រង់ផ្សេងៗគ្នា។
- 2.5. "លេខសម្គាល់អតិថិជន/CIF Customer" ជាលេខសម្គាល់របស់អតិថិជននីមួយៗដែលត្រូវបានប្រើក្នុងប្រព័ន្ធស្នូល របស់ធនាគារដែលលោកអ្នកទទួលបាននៅពេលបើកគណនីដំបូងជាមួយធនាគារ។

1. INTRODUCTION

- 1.1. This agreement explains the terms and conditions that apply when you use any digital banking services provided by the Bank.
- 1.2. When we refer to "this agreement", "the agreement" or "your agreement", we mean our Terms and Conditions Governing Digital Banking Services.
- 1.3. In the event of any contradiction or inconsistency with other terms, this agreement shall prevail in respect of your use of digital banking services and resolution of any disputes or issues arising out of your use of our digital banking services. Where the issue relates to your accounts or any specific product, the terms and conditions governing your accounts or the product shall prevail.
- 1.4. When you use any of our digital banking services described in this agreement, or authorize others to use them, you acknowledge and agree to the entire terms and conditions of this agreement, which forms the basis of the agreement between you and us.

2. DEFINITION

- 2.1. "SME Bank Mobile" means an application for a smartphone that can be downloaded by you from the following application stores (Apple/iOS App Store or Android Google Play Store).
- 2.2. "Account" means any accounts, i.e., Savings Account, Current Account, Fixed Deposit, Loan Account, which are accessed by you through Digital Banking Services.
- 2.3. Account Holder" means the person or entity in whose name the account has been opened and who is responsible for the Account under the relevant account authority.
- 2.4. "Customer" includes an account holder and a non-account holder that acquire one-off services from SME. All Customers are subject to different forms of due diligence.
- 2.5. "CIF Number" a unique customer identification number used in the Bank system that you receive during your first account registration with the Bank.

- 2.6. “ការផ្ទៀងផ្ទាត់ជីវមាត្រ/Biometric Identifier” រួមមានការផ្ទៀងផ្ទាត់តាមរយៈស្នាមមេដៃ ទិន្នន័យសម្គាល់ផ្ទៃមុខ និងមធ្យោបាយផ្សេងទៀតដែលក្រុមហ៊ុនផលិតទូរសព្ទចល័តអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកប្រើប្រាស់ផ្ទៀងផ្ទាត់អត្តសញ្ញាណ ក្នុងគោលបំណងដោះស្រាយឧបករណ៍ចល័ត និងដើម្បីចូលប្រើកម្មវិធីជាក់លាក់ណាមួយរួមទាំងកម្មវិធី SME Bank Mobile ផងដែរ។
- 2.7. “លេខកូដផ្ទៀងផ្ទាត់/Authentication Code” សំដៅដល់លេខកូដដែលត្រូវបានបង្កើតដោយឧបករណ៍សុវត្ថិភាព ឬជាលេខកូដបញ្ជាក់ផ្ញើដោយធនាគារ SME។
- 2.8. “លេខកូដបញ្ជាក់/One Time Password (OTP)” គឺជាលេខកូដ 6 ខ្ទង់ដែលត្រូវបានបង្កើតដោយធនាគារហើយផ្ញើទៅកាន់លេខទូរសព្ទដៃរបស់ម្ចាស់គណនីតាមរយៈទម្រង់សារខ្លី (SMS) ដែលត្រូវប្រើប្រាស់សម្រាប់អនុម័តប្រតិបត្តិការទូទាត់តាមប្រព័ន្ធអនឡាញ។
- 2.9. “របាយការណ៍អេឡិចត្រូនិក/ Electronic Statement (e-Statement)” សំដៅដល់របាយការណ៍គណនីរបស់អតិថិជន ដែលធនាគាររក្សាកំណត់ត្រាសម្រាប់រយៈពេលជាក់លាក់ណាមួយនៅក្នុងកម្មវិធី SME Bank Mobile។ e-Statement គឺផ្តល់ជូនក្នុងគោលបំណងសម្រាប់ផ្តល់ព័ត៌មានតែប៉ុណ្ណោះ។
- 2.10. “គណនីរហ័ស /Instant Account” គឺជាគណនីមួយប្រភេទរបស់ធនាគារ SME ដែលមានកម្រិតទៅលើមុខងារមួយចំនួន ហើយអាចបើកបានសម្រាប់អតិថិជនថ្មីតាមរយៈកម្មវិធី SME Bank Mobile ដោយមិនចាំបាច់ទៅកាន់សាខាធនាគារផ្ទាល់។
- 2.11. “Jailbreak ឬ Root” សំដៅដល់ទូរសព្ទចល័ត ឬទូរសព្ទចល័តផ្សេងទៀត ដែលប្រព័ន្ធដំណើរការដើមត្រូវបានគេធ្វើកំណែទម្រង់ពីលើប្រព័ន្ធដំណើរការដែលបានដំឡើងដោយរោងចក្រ ឬប្រតិបត្តិករក្នុងគោលបំណងលុបចេញនូវការកម្រិតសិទ្ធិ ក្នុងការដំឡើងកម្មវិធីមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយប្រព័ន្ធដំណើរការដើម។
- 2.12. “សេចក្តីជូនដំណឹង/Notifications” សំដៅដល់ប្រភេទសារដូចជា សារខ្លី (SMS), in-app notification និង push notification ដែលនឹងត្រូវបានផ្ញើទៅឱ្យលោកអ្នក នៅពេលដែលធ្វើប្រតិបត្តិការធនាគារផ្សេងៗ ឬជាការជូនដំណឹងទូទៅពីសំណាក់ធនាគារ។
- 2.13. “ការទូទាត់/Payment” សំដៅដល់ប្រតិបត្តិការទូទាត់ដែលលោកអ្នកបានធ្វើតាមរយៈ SME Bank Mobile ដោយចុះវេលាពន្ធពីគណនីណាមួយរបស់លោកអ្នក សម្រាប់ការទូទាត់ណាមួយ ឧទាហរណ៍៖ ប្រតិបត្តិការទូទាត់ទៅកាន់អ្នកលក់។
- 2.14. “ការផ្ទេរ/Transfer” សំដៅដល់ប្រតិបត្តិការផ្ទេរប្រាក់ចេញធ្វើឡើងដោយលោកអ្នក ឬផ្ទេរចូលមកកាន់លោកអ្នកវិញតាមរយៈធនាគារក្នុងនាមជាធនាគារទូទាត់ ឬធនាគារទទួលផល។ ប្រតិបត្តិការផ្ទេរប្រាក់រួមមានការផ្ទេរប្រាក់រវាងគណនី និងគណនីក្នុងប្រព័ន្ធធនាគារតែមួយ និងការផ្ទេរប្រាក់អន្តរធនាគារ ឧទាហរណ៍៖ ប្រតិបត្តិការផ្ទេរពីគណនីរបស់លោកអ្នក ទៅគណនីអ្នកទទួលផលផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រព័ន្ធធនាគារ SME ឬការផ្ទេរទៅកាន់គណនីអ្នកទទួលផលដែលមាននៅជាមួយស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀតដូចជា ធនាគារ ឬស្ថាប័នផ្តល់សេវាទូទាត់ជាដើម។

- 2.6. “Biometric Identifier” includes a fingerprint, facial data, and any other means by which a mobile device manufacturer allows a user to authenticate their identity for the purposes of unlocking their mobile device and accessing the specific applications, including SME Bank Mobile.
- 2.7. “Authentication Code” means a number generated randomly by a security device or SMS One Time Password by SME.
- 2.8. “One Time Password (OTP)” is a 6-digit code generated by the Bank and sent to the Account Holder’s mobile phone via SMS, which must be used to authorize online payment transactions.
- 2.9. “Electronic Statement (e-Statement)” means a consolidated banking statement that reflects the Bank’s records for a specific period for a customer’s account on SME Bank Mobile. The electronic statement is for informational purposes only.
- 2.10. “Instant Account” is a specific SME account with limited functionalities that can be opened only by a new client via the SME Mobile app without visiting the branch.
- 2.11. “Jailbreak or Root” means that a smartphone or other mobile device is modified to remove restrictions imposed by the manufacturer or operator to allow the installation of unauthorized software.
- 2.12. “Notifications” means and includes SMS, in-app notifications, and push notifications sent to you on different occasions related to banking transactions or general alerts sent by the Bank.
- 2.13. “Payment” means a payment order initiated by you through SME Bank Mobile to make a debit of your eligible Account for any payments; for example, to make a payment to vendors.
- 2.14. “Transfer” refers to a fund transfer whereby the Bank becomes a paying or receiving bank on your behalf to take effect any payment order made to/from you. Transfers include both intra-bank transfer and inter-bank transfer, for example, a transfer from you to another beneficiary within SME or to a beneficiary in other financial institutions such as banks or PSP.

2.15. “ប្រតិបត្តិការ/Transaction” សំដៅដល់កំណត់ត្រាហិរញ្ញវត្ថុ ឬប្រតិបត្តិការដែលបានធ្វើឡើង អនុវត្ត ដំណើរការ ឬប្រតិបត្តិដោយរួមមាន៖

- រាល់ការទូទាត់ ឬ ការផ្ទេរប្រាក់ទៅ/មកគណនីរបស់លោកអ្នក;
- រាល់ប្រតិបត្តិការធនាគារផ្សេងទៀត ដែលអាចមានតាមរយៈធនាគារ SME នៅពេលណាមួយ (រួមទាំងការទូទាត់វិក្កយបត្រ); និង
- រាល់ប្រតិបត្តិការធនាគារ ដែលធ្វើឡើងតាមរយៈសាខាធនាគារ SME ឬបណ្តាញចែកចាយផ្សេងទៀត។

2.16. “ប្រវត្តិប្រតិបត្តិការ/Transaction History” បង្ហាញពីបញ្ជីនៃប្រតិបត្តិការទាំងអស់ដែលបានបញ្ចូល ឬធ្វើឡើងនៅក្នុងគណនីរបស់លោកអ្នក នៅក្នុងរយៈពេលជាក់លាក់ណាមួយ។

2.17. “ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន/Personal Information” សំដៅដល់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនដែលលោកអ្នកបានផ្តល់ជូនធនាគាររួមមាន៖ លេខអត្តសញ្ញាណ (NID) ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត លេខទូរសព្ទ អ៊ីមែល និង អាសយដ្ឋាន។

2.18. “អ្នកមានសិទ្ធិប្រើប្រាស់ /Authorized User” សំដៅដល់បុគ្គលណាមួយដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយលោកអ្នក ឬម្ចាស់គណនីរួមរបស់លោកអ្នក ដែលមានសិទ្ធិក្នុងការចូលប្រើប្រាស់សេវាធនាគារឌីជីថលដែលមានភ្ជាប់ជាមួយគណនីរបស់លោកអ្នក។

2.19. “លេខសម្គាល់អ្នកប្រើប្រាស់/User ID” សំដៅដល់លេខអត្តសញ្ញាណដែលបានកំណត់ទៅឱ្យអ្នកប្រើប្រាស់កម្មវិធី SME Bank Mobile នៅពេលចុះឈ្មោះប្រើប្រាស់។

2.20. “ព័ត៌មានសុវត្ថិភាព/Security Credential” សំដៅដល់រួមមានពាក្យសម្ងាត់ លេខអត្តសញ្ញាណផ្ទាល់ខ្លួន (PIN) លេខកូដបញ្ជាក់ (OTP) និងកូដ ឬនីតិវិធីចូលប្រព័ន្ធផ្សេងទៀតរួមមានទាំងការផ្ញើសារខ្លី (SMS) សម្រាប់ការចូល និងប្រើប្រាស់សេវាកម្មនៅក្នុងកម្មវិធី SME Bank Mobile ដែលផ្តល់ដោយធនាគារនៅពេលណាមួយ។

2.21. “លេខសម្គាល់អត្តសញ្ញាណផ្ទាល់ខ្លួន/កូដ/PIN” សំដៅដល់លេខបួន (4) ខ្ទង់ដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីចូលក្នុងកម្មវិធី SME Bank Mobile និងដើម្បីបញ្ជាក់ប្រតិបត្តិការណាមួយ។

2.22. “ពាក្យសម្ងាត់/Password” សំដៅដល់ពាក្យត្រូវតែចងចាំបន្ទាប់ពីបានបង្កើតដោយលោកអ្នក ព្រោះជាផ្នែកមួយនៃព័ត៌មានសម្ងាត់សម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងកម្មវិធី SME Bank Mobile។ ពាក្យសម្ងាត់នេះនឹងត្រូវការប្រើប្រាស់ដូចជានៅពេលដែលលោកអ្នកចុះឈ្មោះ ឬប្រើប្រាស់កម្មវិធីឡើងវិញ ឬការធ្វើប្រតិបត្តិការទឹកប្រាក់ចំនួនច្រើន ឬការផ្លាស់ប្តូរការកំណត់ផ្សេងៗក្នុងកម្មវិធី SME Bank Mobile។ ពាក្យសម្ងាត់របស់លោកអ្នកជាព័ត៌មានដ៏សំខាន់ដែលគួររក្សាឱ្យបានល្អ និងមិនគួរឱ្យអ្នកដទៃដឹងនោះទេ ហើយក៏មិនត្រូវចែករំលែកជាមួយនរណាផ្សេងទៀតឡើយរួមទាំងបុគ្គលិករបស់ធនាគារ។

2.23. “គ្រឹះស្ថានផ្តល់សេវាទូទាត់សងប្រាក់/Payment Service Provider (PSP)” សំដៅដល់នីតិបុគ្គលដែលទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណពីធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា (NBC) ក្នុងការផ្តល់សេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយធនាគារ SME ក្នុងការតភ្ជាប់សេវាកម្មដូចជាការទូទាត់ ឬផ្ទេរប្រាក់ក្រោមការរៀបចំផ្លូវច្បាប់ជាក់លាក់។

2.15. “Transaction” means any financial records or operations made or performed, processed or affected, including:

- Any payment or fund transfer to/from your account;
- Any other banking transaction that may be made available through SME from time to time (including making bill payments); and
- Any banking transaction carried out through any SME branches network or any other channels.

2.16. “Transaction History” indicates a list of all the Transactions entered or performed within the account within a specific period.

2.17. “Personal Information” refers to the personal information provided by you to the Bank, including but not limited to name, national identity number (NID), date of birth, phone number, email, and address.

2.18. “Authorized User” means any person(s) authorized by you or your joint account holder from time to time to use the digital banking services in relation to your account.

2.19. “User ID” means a unique identification number assigned to each SME Bank Mobile user during registration.

2.20. “Security Credential” means and includes password, personal or log-in identification numbers (PIN), One-Time-Password (OTP) and other codes and access procedures including short messaging service (SMS) for access to and use of services in SME Bank Mobile provided by us from time to time.

2.21. “PIN” means the unique four (4) digit number used to log in to SME Bank Mobile and to confirm any transaction.

2.22. “Password” means a memorable word that should be created by you as part of SME Bank Mobile’s security credentials. This password will be required to identify you during re-registration/re-activation of the SME Mobile app by you, making high-volume transactions, changes in the settings, etc. You should keep your Password confidential and DO NOT share it with anyone, including the Bank’s staff.

2.23. “Payment Service Provider (PSP)” refers to a legal entity duly licensed by the National Bank of Cambodia (NBC) to operate financial services in Cambodia and approved by SME for the connection of services such as payment or transfer under a certain legal arrangement.

2.24. “អ្នកដំណើរការតតិយភាគី/Third Party Provider” មានន័យនិងសំដៅដល់បុគ្គលណាមួយ (រូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គល) ដែលធនាគារ SME មានទំនាក់ទំនង ក្នុងន័យសម្រាប់ការចែកចាយសេវាដោយផ្ទាល់តាមរយៈ SME Bank Mobile ឬតាមរយៈគេហទំព័រ ឬកម្មវិធីរបស់តតិយភាគី។

2.25. “ស្កេនយូអិ /Scan QR” សំដៅដល់សេវាស្កេនយូអិដែលមានផ្តល់នៅក្នុង SME Bank Mobile ដែលអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកប្រើប្រាស់ស្កេន និងទូទាត់ប្រាក់ជាមួយអាជីវករឬស្កេនយូអិដើម្បី ធ្វើប្រតិបត្តិការប្រភេទផ្សេងៗជាច្រើននៅតាមហ្វានស៊ីលីពីរបស់ធនាគារ SME ដែលអាចផ្តល់ជូនបាន។

2.26. “យើង”, “យើងខ្ញុំ”, “របស់យើង”, “របស់យើងខ្ញុំ”, “ធនាគារ”, “SME”, សំដៅដល់ ធនាគារសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម កម្ពុជា (SME) រួមទាំងអ្នកស្នងតំណែង និងអ្នកតំណាងធនាគារ។

2.27. “លោកអ្នក” “របស់លោកអ្នក” សំដៅដល់លោកអ្នកទាំងអស់ដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងគណនីទាំងអស់ទាំងលក្ខណៈបុគ្គល និងរួមបញ្ចូលទាំងលោកអ្នក ឬបុគ្គលមានសិទ្ធិអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់គណនី។

2.28. “បញ្ជាតាមអេឡិចត្រូនិច/Electronic Instructions” សំដៅដល់បញ្ជាទូទាត់អេឡិចត្រូនិច, ទំនាក់ទំនង, បញ្ជា, ការណែនាំ, ការផ្ញើសារទិន្នន័យ, ព័ត៌មាន ឬឧបករណ៍ផ្សេងទៀតដែលធនាគារទទួលបានពីលោកអ្នក តាមរយៈសេវាធនាគារ ឌីជីថលដែលយើងជឿជាក់ថាទទួលបានពីលោកអ្នក ឬអ្នកប្រើប្រាស់ដែលមានសិទ្ធិ។

2.29. “សេវាធនាគារឌីជីថល/Digital Banking Services” សំដៅដល់សេវាធនាគារ និងសេវាផ្សេងទៀត ឬហ្វានស៊ីលីពីដែលធនាគារអាចផ្តល់ជូនលោកអ្នក តាមមធ្យោបាយអេឡិចត្រូនិច រួមមានទាំងកំណែប្រែណាមួយដែលនឹងធ្វើឡើងដោយធនាគារនៅពេលក្រោយទៀត(ដូចជាការកំណត់វិសាលភាពនិងភាពងាយស្រួលនៃការកំណត់ប្រតិបត្តិការជាសិទ្ធិឯកច្ឆន្ទរបស់ធនាគារ)។ សេវាធនាគារអាចបញ្ចូលទៅកាន់បណ្តាញចែកចាយផ្សេងៗ របាយការណ៍អេឡិចត្រូនិច ប័ណ្ណអេឡិចត្រូនិច ការជូនដំណឹងអំពីប្រតិបត្តិការ ឬការប្រតិបត្តិការនីតិវិធីតាមមធ្យោបាយអេឡិចត្រូនិចជាដើម។

2.30. “ធនាគារឌីជីថល/ Digital Banking” សំដៅដល់សេវាធនាគារតាមអ៊ីនធឺណិត/សេវាធនាគារចល័ត ឬសេវាឌីជីថលផ្សេងទៀតដែលទាក់ទងនឹងគណនីរបស់លោកអ្នក ដែលធនាគារផ្តល់ជូនលោកអ្នកតាមរយៈបណ្តាញចែកចាយផ្សេងៗ។

3. ការប្រើប្រាស់ និងចូលប្រព័ន្ធ

3.1. រាល់ការប្រើប្រាស់ និងចូលទៅកាន់សេវាធនាគារឌីជីថលរបស់លោកអ្នកត្រូវបានចាត់ទុកថា បានយល់ព្រមតាមគ្រប់លក្ខណៈនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។ លោកអ្នកនឹងមានទំនួលខុសត្រូវចំពោះរាល់ប្រតិបត្តិការទាំងឡាយណាដែលធ្វើឡើងដោយលោកអ្នក ឬដោយផ្អែកលើការពិនិត្យរបស់ធនាគារថាប្រតិបត្តិការបានអនុញ្ញាតដោយលោកអ្នក ឬបុគ្គលណាមួយផ្តល់សិទ្ធិដោយលោកអ្នក ឬម្ចាស់គណនីរួមរបស់លោកអ្នក។

2.24. “Third Party Provider” means and indicates any person (individual or entity) with whom SME has a relationship for distributing services either directly through SME Bank Mobile or through third-party sites or applications.

2.25. “Scan QR” means a QR code scanning service in SME Bank Mobile that allows users to scan and pay at the Bank’s merchant(s) or to scan QR codes at other SME’s facilities to process various types of transactions.

2.26. “‘We’, ‘Us’, ‘Our’, ‘Ours’, ‘the Bank’, ‘SME’” refer to Small and Medium Enterprises Bank of Cambodia Plc., including its successors and assignees.

2.27. “‘You’, ‘Your’, ‘Yours’” refers to everyone named on your account, together, individually, and includes you or your authorized user.

2.28. “Electronic Instructions” means any electronic payment instructions, communications, instructions, orders, messages, data, information, or other materials received by us through digital banking services, which we reasonably believe come from you or your authorized user.

2.29. “Digital Banking Services” means any banking and other services or facilities which we may offer to you from time to time via electronic means, including any modification thereof made by us (the scope and nature of which shall be determined at our sole discretion). They may include banking via any Channel, electronic statements, electronic advice, transaction alerts, or any electronic modes of operating the Account.

2.30. “Digital Banking” means internet/mobile banking services or other digital services relating to the account that we offer to you from time to time through the Channel.

3. USE AND ACCESS

3.1. Your use and access to our digital banking services shall be subject to this agreement. You will be responsible for all transactions made by you or, in our view, authorized by you, your authorized user, or your joint account holder.

កម្រៃការសម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់

- 3.2. កម្រៃការក្នុងការប្រើប្រាស់កម្មវិធី SME Bank Mobile មានដូចជា៖
- ម្ចាស់គណនីនៅធនាគារ SME;
 - មានទូរសព្ទដៃឆ្លាក់ប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធ Android ឬ iOS ដែលមិនមានធ្វើកំណែប្រែទៅលើប្រព័ន្ធដំណើរការដើម (not rooted or jailbreak);
 - មានលេខទូរសព្ទដែលត្រឹមត្រូវ និង មានដំណើរការ;
 - បានដំឡើងកម្មវិធី SME Bank Mobile ហើយប្រើលេខទូរសព្ទដែលបានចុះបញ្ជីជាមួយគណនីធនាគាររបស់អ្នក និង
 - មានសេវាអ៊ីនធឺណិត។

អ្នកទទួលសិទ្ធិប្រើប្រាស់របស់អ្នក

- 3.3. ប្រសិនបើបុគ្គលណាមួយទទួលបានសិទ្ធិអនុញ្ញាត ពីលោកអ្នកក្នុងការចូល និង/ឬ ប្រើសេវាធនាគារឌីជីថលរបស់ធនាគារ នោះយើងខ្ញុំនឹងចាត់ទុកលោកអ្នក គឺជាអ្នកប្រើប្រាស់សេវាធនាគារឌីជីថលហើយលោកអ្នក ត្រូវប្រាកដថាអ្នកទទួលសិទ្ធិប្រើប្រាស់របស់លោកអ្នកបានដឹង និង អនុវត្តខ្លាំងបំផុតតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។
- 3.4. ប្រសិនបើលោកអ្នកបានប្រគល់សិទ្ធិទៅកាន់បុគ្គលណាម្នាក់ដើម្បីធ្វើការបញ្ជាប្រតិបត្តិការអេឡិចត្រូនិចជំនួសលោកអ្នកនោះមានន័យថាលោកអ្នកនឹងទទួលខុសត្រូវចំពោះសកម្មភាព ឬ ការធ្វេសប្រហែសណាមួយរបស់ពួកគេរួមទាំងការខាតបង់ណាមួយដែលអាចកើតឡើង ពីការទូទាត់តាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិចដែលពួកគេបានធ្វើ។

ម្ចាស់គណនីរួម

- 3.5. សម្រាប់គណនីរួមដែលមានលក្ខខណ្ឌ "និង" (រាល់ប្រតិបត្តិការគឺតម្រូវឲ្យមានហត្ថលេខារួមគ្នា) នោះម្ចាស់គណនីរួមនីមួយៗអាចមើលព័ត៌មានគណនីបាន ប៉ុន្តែមិនអាចធ្វើប្រតិបត្តិការដោយការបញ្ជាប្រតិបត្តិការអេឡិចត្រូនិចតាមរយៈធនាគារឌីជីថលបានឡើយ។
- 3.6. សម្រាប់គណនីរួមដែលមានលក្ខខណ្ឌ "ឬ" (រាល់ប្រតិបត្តិការគឺតម្រូវឲ្យមានហត្ថលេខារបស់បុគ្គលណាម្នាក់) នោះម្ចាស់គណនីរួមគណនីនីមួយៗអាចមើលព័ត៌មានគណនី និងអាចធ្វើប្រតិបត្តិការដោយការបញ្ជាប្រតិបត្តិការអេឡិចត្រូនិច តាមរយៈធនាគារឌីជីថលបាន។ បញ្ជាប្រតិបត្តិការតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិច នីមួយៗ គឺត្រូវបានចាត់ទុកថាជាបញ្ជាប្រតិបត្តិការដែលជាប់ទំនួលខុសត្រូវរបស់លោកអ្នកទាំងអស់គ្នា។

4. សេវាធនាគារឌីជីថល

បញ្ជាប្រតិបត្តិការអេឡិចត្រូនិច

- 4.1. ប្រសិនបើយើងខ្ញុំទទួលបានបញ្ជាប្រតិបត្តិការអេឡិចត្រូនិច មួយក្រោយម៉ោងដែលបានកំណត់បិទប្រតិបត្តិការនៃថ្ងៃធ្វើការ (ដូចដែលបានជូនដំណឹង ជូនលោកអ្នក ជាបន្តបន្ទាប់) ឬ ចំពោះថ្ងៃដែលមិនធ្វើប្រតិបត្តិការ នោះយើងខ្ញុំនឹងចាត់ទុកថាបញ្ជាប្រតិបត្តិការអេឡិចត្រូនិចនោះទទួលបាននៅថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់។
- 4.2. យើងខ្ញុំមានសិទ្ធិកំណត់នូវលំដាប់នៃអាទិភាពក្នុងការអនុវត្តបញ្ជាប្រតិបត្តិការអេឡិចត្រូនិច និងការរៀបចំដែលមានស្រាប់ផ្សេងទៀតដែលលោកអ្នក បានធ្វើជាមួយយើងខ្ញុំ។

User Eligibility

- 3.2. There are requirements to eligible for SME Mobile:
- an account holder of SME;
 - have an eligible Android or iOS smartphone (not rooted or jailbreak);
 - have a valid and active mobile phone number; and
 - have installed SME Mobile on your device using a valid phone number registered with your bank account.
 - have internet access.

Your Authorized User

- 3.3. If your Authorized User accesses and/or uses our digital banking services, we will deal with that person as if it was you using our digital banking services and you shall ensure that each of your authorized users is aware of and comply with this agreement.
- 3.4. If you have authorized any person to give us electronic instructions on your behalf, you will be responsible for their actions and/or omissions, including any losses arising from electronic payment which they may undertake.

Joint Account Holder

- 3.5. For accounts that are "and" joint accounts (operated by joint signing authority), each joint account holder will be able to view but will not be able to perform any electronic instructions through digital banking.
- 3.6. For accounts that are "or" joint accounts (operated by a single signing authority), each joint account holder will be able to view and give us electronic instructions through digital banking. Such instructions by any one of you will be binding on all of you.

4. DIGITAL BANKING SERVICES

Electronic Instructions

- 4.1. If we receive an electronic instruction after the relevant cut-off time on a business day (as notified to you from time to time) or on a non-business day, we will treat the electronic instruction as being received on the next business day.
- 4.2. We have the right to determine the order of priority in effecting the electronic instructions and other existing arrangements which you have made with us.

4.3. ករណីដែលប្រតិបត្តិការទូទាត់តាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិចរបស់លោកអ្នកត្រូវប្តូរប្រាក់ នោះលោកអ្នក បានដឹងថាការប្តូរប្រាក់នោះនឹងប្រើអត្រាប្តូរដែលត្រូវកំណត់ដោយយើង និង/ឬ អ្នកផ្តល់ជូន។

4.4. យើងខ្ញុំមានសិទ្ធិបដិសេធចំពោះបញ្ជាផ្ទេរអេឡិចត្រូនិចណាមួយប្រសិនបើ៖

- ក. បញ្ជាផ្ទេរអេឡិចត្រូនិចរបស់លោកអ្នកមានភាពមិនច្បាស់លាស់ មិនពេញលេញ ឬមិនស្របទៅនឹងបញ្ជាផ្ទេរ អេឡិចត្រូនិចផ្សេងទៀតដែលលោកអ្នក ឬ ម្ចាស់គណនីរួម ឬ អ្នកទទួលសិទ្ធិប្រើប្រាស់បានបញ្ជាមកកាន់យើងខ្ញុំ។
- ខ. បញ្ជាផ្ទេរអេឡិចត្រូនិច ដែលបានហួសកំណត់កាលបរិច្ឆេទប្រតិបត្តិការ ឬក៏មិនមានសុពលភាពប្រតិបត្តិការដោយហេតុថាមិនបានបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌ ឬត្រូវបានរុញចោលដោយនិយតករ ឬ ស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាល។
- គ. បញ្ជាផ្ទេរអេឡិចត្រូនិចដែលមិនអាចប្រតិបត្តិការដោយហេតុថាហេតុជាឧបសគ្គរារាំងណាមួយដែលហួសពីការគ្រប់គ្រងបានពីសំណាក់យើងខ្ញុំ។
- ឃ. ដំណើរការបញ្ជាផ្ទេរអេឡិចត្រូនិច ដែលអាចបង្កឱ្យយើងខ្ញុំជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយការប្តឹងផ្តល់ ឬការចោទសួរពីសំណាក់រដ្ឋាភិបាល ឬនិយតករ ឬភ្នាក់ងារអនុវត្តច្បាប់។
- ង. រាល់ការណែនាំអេឡិចត្រូនិចណាមួយ ដែលនឹងនាំឱ្យហួសដែនកំណត់គណនីរបស់លោកអ្នក ឬ មិនអាចអនុវត្តប្រភេទប្រតិបត្តិការនោះបាន។
- ច. បញ្ជាផ្ទេរអេឡិចត្រូនិច ដែលមានសំវិធានមិនគ្រប់គ្រាន់នោះយើងខ្ញុំមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះការខាតបង់ ឬ បំណុល ឬ ចំណាយដែលកើតចេញពីការបដិសេធមិនធ្វើប្រតិបត្តិការនោះឡើយ។

4.5. យើងខ្ញុំនឹងចាត់ទុកថារាល់ការបញ្ជាប្រតិបត្តិការអេឡិចត្រូនិចជាបានការនៅពេលយើងខ្ញុំទទួលបានតាមរយៈសេវាអេឡិចត្រូនិចមានន័យថា៖

- ក. យើងខ្ញុំអាច (ប៉ុន្តែមិនជាប់កាតព្វកិច្ច) ប្រតិបត្តិបញ្ជាផ្ទេរអេឡិចត្រូនិចបែបនេះដោយពុំចាំបាច់មានការយល់ព្រម និងការជូនដំណឹងបន្ថែមដល់លោកអ្នកឡើយ។
- ខ. ករណីការទូទាត់តាមអេឡិចត្រូនិចជាប្រចាំ និងកំណត់ថ្ងៃអនាគត នោះលោកអ្នក អាចស្នើសុំលុបចោល ឬ កែប្រែបញ្ជាផ្ទេរហើយយើងខ្ញុំនឹងព្យាយាមអនុវត្តតាមឱ្យអស់លទ្ធភាពតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

ការផ្តល់ជូនពីធនាគារឌីជីថល

4.6. យើងខ្ញុំផ្តល់ជូននូវធនាគារឌីជីថលដើម្បីបំពេញតម្រូវការប្រតិបត្តិការធនាគាររបស់លោកអ្នកលក្ខខណ្ឌតម្រូវដោយត្រូវគ្រប់អាយុមានសិទ្ធិប្រើប្រាស់ មានគណនីដែលអាចដំណើរការបានតាមអនឡាញ និងមានលេខទូរសព្ទដែលមានសុពលភាព និងបានចុះឈ្មោះជាមួយគណនីធនាគាររបស់អ្នក។

4.3. Where your electronic payment involves a currency conversion, you are aware that such currency conversions will be affected at the prevailing rate determined by us and/or the Provider.

4.4. We shall have the right to decline to act on any electronic instructions if:

- a. Your electronic instructions are unclear, incomplete, or inconsistent with other electronic instructions issued to us by you, your joint account holder(s), or authorized user;
- b. The electronic instructions have lapsed, been rendered invalid due to failure to comply with applicable conditions, or are cancelled by a regulatory or governmental body;
- c. The electronic instructions cannot be processed due to any disruptions that are beyond our reasonable control;
- d. Processing the electronic instructions might expose us to legal action or censure from any government, regulator, or law enforcement agency;
- e. Any electronic instructions would cause you to exceed your applicable transaction or account limits; or
- f. Any electronic instructions would result in insufficiency of funds in your account, without incurring any responsibility for loss, liability or expense arising out of so declining to act.

4.5. We will treat all electronic instructions as final and unconditional when we receive them through the electronic services. This means:

- a. We shall be entitled (but not obliged) to effect such electronic instructions without your further consent and notice to you.
- b. In certain circumstances, such as recurring and future-date electronic payment, you may request to cancel or amend the instructions, and we will try to effect it on a commercially reasonable effort basis.

Digital Banking Availability

4.6. We offer digital banking to manage your banking needs provided you are of the eligible age, hold an account that may be operated online, and have a valid mobile number registered with your bank account.

- 4.7. យើងខ្ញុំអាចនឹងផ្តល់សេវាអេឡិចត្រូនិចអាចប្រើបានតាមរយៈឧបករណ៍ផ្សេងគ្នា (ឧទាហរណ៍៖ កុំព្យូទ័រផ្ទាល់ខ្លួន ឬទូរសព្ទចល័ត)។ មុខងារនៃសេវាធនាគារឌីជីថលអាចមានលក្ខណៈខុសគ្នា ហើយការចូលប្រើប្រាស់មុខងារទាំងនោះអាស្រ័យលើប្រភេទលក្ខណៈ និងប្រព័ន្ធដំណើការ និងការកំណត់នៃឧបករណ៍របស់លោកអ្នក។ ដើម្បីការពារគណនីរបស់លោកអ្នក យើងខ្ញុំអាចនឹងកំណត់កម្រិតស្តង់ដារណាមួយសម្រាប់ប្រព័ន្ធដំណើការកំណែមុរិធី និងតម្រូវការបច្ចេកទេសផ្សេងទៀតនៃឧបករណ៍របស់លោកអ្នក ដែលប្រើប្រាស់សម្រាប់ចូលប្រើសេវាធនាគារឌីជីថលរបស់យើងខ្ញុំ។
- 4.8. នៅពេលណាមួយយើងខ្ញុំអាចនឹងធ្វើការផ្លាស់ប្តូរពេលវេលា និងទម្រង់នៃរបៀបប្រើប្រាស់សេវាធនាគារឌីជីថល ទំហំប្រាក់ ប្រតិបត្តិការម៉ោងប្រតិបត្តិការ និងហ្វឺស៊ីលីធី និងសេវាផ្សេងៗ។ ក្នុងកាលៈទេសៈណាមួយជាក់លាក់ យើងខ្ញុំអាចត្រូវធ្វើការផ្លាស់ប្តូរសេវាធនាគារឌីជីថលដោយមិនចាំបាច់ធ្វើការជូនដំណឹងជាមុនជូនដល់លោកអ្នកឡើយ។ ក្នុងកាលៈទេសៈណាមួយនោះ យើងខ្ញុំនឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះភាពមិនងាយស្រួល ការខាតបង់ ការខូចខាត ឬការទទួលបានដោយលោកអ្នក និង/ឬ តក់វិយជនទេ។

ការជូនដំណឹងពីប្រតិបត្តិការ

- 4.9. លោកអ្នកត្រូវឱ្យយើងខ្ញុំនូវព័ត៌មាន ដែលត្រឹមត្រូវរួមមានព័ត៌មានទំនាក់ទំនងរបស់លោកអ្នក ឬអ្នកទទួលសិទ្ធិប្រើប្រាស់ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យយើងខ្ញុំធ្វើការជូនដំណឹង ទាក់ទងនឹងការទូទាត់តាមអេឡិចត្រូនិចទៅកាន់លោកអ្នក។ លោកអ្នកត្រូវឱ្យធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពព័ត៌មានទំនាក់ទំនងរបស់លោកអ្នក ឬអ្នកទទួលសិទ្ធិប្រើប្រាស់ភ្លាមៗមកកាន់ធនាគារនៅពេលដែលមានការកែប្រែណាមួយ។
- 4.10. ការជូនដំណឹងអាចត្រូវបានផ្ញើតាមរយៈ ឬក្នុងចន្លោះពេលទៀងទាត់ណាមួយដែលបានកំណត់ប្រសិនបើមាន អាស្រ័យលើទម្រង់ និងវិធីធ្វើនៃការទូទាត់អេឡិចត្រូនិច។
- 4.11. ការជូនដំណឹងនឹងត្រូវបានផ្ញើតាមរយៈការកំណត់ លំនាំដើមដែលយើងខ្ញុំបានកំណត់។
- 4.12. នៅពេលដែលការជូនដំណឹងត្រូវបានផ្ញើទៅកាន់លោកអ្នកយើងនឹងសន្មតថាលោកអ្នក បានទទួលការជូនដំណឹង។ លោកអ្នកត្រូវធានាថាលោកអ្នក អាចទទួលបានការជូនដំណឹងរបស់យើងខ្ញុំ ហើយត្រូវជូនដំណឹងមកកាន់ធនាគារភ្លាមៗប្រសិនបើ រកឃើញថាប្រតិបត្តិការណាមួយនៅក្នុងគណនី មិនត្រូវបានធ្វើដោយលោកអ្នក។
- 4.13. សេវាកម្មជូនដំណឹងមិនបានជួយរៀបចំការទទួលខុសត្រូវក្នុងការការពារសុវត្ថិភាពផ្ទាល់ខ្លួនលោកអ្នក និង ការប្រើប្រាស់គណនីរបស់លោកអ្នកដោយមានការអនុញ្ញាតពីលោកអ្នក។

5. ទំនួលខុសត្រូវរបស់អ្នកប្រើប្រាស់

- 5.1. យើងខ្ញុំជឿជាក់ថា លោកអ្នកនឹងប្រើប្រាស់សេវាធនាគារឌីជីថលរបស់យើងខ្ញុំដោយអនុលោមតាមច្បាប់ បទបញ្ជា គោលការណ៍ណែនាំ និងការយល់ឃើញសមស្របពីសំណាក់យើងខ្ញុំ។

- 4.7. We may make electronic services available through different devices (for example, personal computers or mobile devices). The features of digital banking services may vary, and the access and features may differ depending on the type, system specifications, and configuration of your device. To protect your account, we may require a certain standard of specification, software version, and such other technical requirements of your device used to access our digital banking services.
- 4.8. There may be circumstances where we may need to change the frequency and manner of use of our digital banking services, transaction limits, operating hours and types of facilities and services. In certain situations, we may have to suspend the digital banking services without giving prior notice. Under such circumstances, we will not be responsible for any inconvenience, loss, damage or injury suffered by you or any third party.

Transaction Notification

- 4.9. You are required to provide us with accurate contact details, or where appropriate, accurate contact details of you or your Authorized User(s) so that we may send notification relating to electronic payment. If there are any changes to your or your Authorized User contact details, it is important that you update us immediately.
- 4.10. Depending on the nature and mode of the electronic payment, notifications may be sent in real-time or at regular intervals if any.
- 4.11. The notifications will be sent via our applicable default settings.
- 4.12. Once notifications are sent to you, we will assume you have received them. You are responsible for ensuring that you are able to receive our alerts and will tell us immediately if there are any transactions in your account that have not been performed by you.
- 4.13. The alert service does not free you from the responsibility of safeguarding the physical security and authorized use of your account.

5. USER RESPONSIBILITIES

- 5.1. We trust that you will use our digital banking services in accordance with all applicable laws, regulations, guidelines and within our reasonable expectations.

- 5.2. លោកអ្នកមិនត្រូវប្រើ SME Bank Mobile សម្រាប់សកម្មភាពអាជីវកម្ម និង/ឬសម្រាប់គោលបំណង ដែលត្រូវបានហាមឃាត់ណាមួយនោះឡើយហើយ ដែលទាមទារឱ្យមានដំណើរការសាកសួរពីធនាគារទាក់ទងទៅនឹងប្រតិបត្តិការនៃគណនី ដែលលោកអ្នកមានសិទ្ធិស្របច្បាប់ក្នុងការធ្វើប្រតិបត្តិការដោយ អនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌ និងខ្សែចងក្រងលក់ និងលក្ខខណ្ឌ និងខ្សែចងក្រងសម្រាប់លោកអ្នក។
- 5.3. លោកអ្នកមិនត្រូវធ្វើសកម្មភាពកែច្នៃបន្លំ ឬការព្យាបាទទាក់ទងនឹង SME Bank Mobile ឬកម្មវិធីនោះទេ។ ឧទាហរណ៍ដូចជា៖ លោកអ្នកមិនត្រូវចម្លង កែប្រែ បំប្លែងវិស្វកម្ម ការហោកប្ល បញ្ចូលកូដព្យាបាទទៅក្នុង SME Bank Mobile ឬកម្មវិធី។
- 5.4. លោកអ្នកទទួលស្គាល់ថាលោកអ្នកទទួលខុសត្រូវ និង យកចិត្តទុកដាក់ពេញលេញដើម្បីធានាថាព័ត៌មានដែលលោកអ្នកបានផ្តល់តាមរយៈ SME Bank Mobile គឺពិត ពេញលេញ និងបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពរាល់។
- 5.5. ប្រសិនបើលោកអ្នកមានប្រើរូបថតដើម្បីធ្វើបង្កបង្កើតគណនី របស់លោកអ្នក ហើយដែលអាចចូលប្រើបានដោយប្រើ SME Bank Mobile នោះលោកអ្នកធានាថា៖
- រូបថតដែលបានប្រើនោះមិនមានខ្លឹមសារ ដែលមានលក្ខណៈបំពាន ឬខុសច្បាប់ ឬក៏អាចចាត់ទុកថាមិនអាចទទួលយកបានក្នុងការមើលសម្រាប់មនុស្សដែលមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ; និង
 - លោកអ្នកជាអ្នកចក្ខុរូបផ្ទាល់(ឬជាម្ចាស់រក្សាសិទ្ធិលើរូបថត)។

6. ការបដិសេដ និងដែនកំណត់

- 6.1. យើងខ្ញុំនឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះការបាត់បង់ណាមួយ ដែលកើតឡើងចំពោះលោកអ្នកដោយសារ ឬ ពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រើប្រាស់សេវាធនាគារឌីជីថលរបស់លោកអ្នក ទោះបីជាយើងខ្ញុំបានទទួលដំណឹងថាមានលទ្ធភាពខាតបង់ ខូចខាត ឬចំណាយកើតឡើង។ ជាពិសេសនោះទៀត យើងខ្ញុំនឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះការបាត់បង់ណាមួយដែលបណ្តាលមកពី៖
- ក. សេវាធនាគារឌីជីថលណាមួយមិនមានដំណើរការដោយសារការថែទាំប្រព័ន្ធឬការមិនប្រក្រតី/អវត្តមាននៃបណ្តាញ តភ្ជាប់ណាមួយ។
 - ខ. សេវាធនាគារឌីជីថល ដែលមិនដំណើរការពន្យារដំណើរការដំណើរការខុសទិសដៅឬការមិនទទួលបានដំណើរការតែម្តង។
 - គ. បញ្ហាផ្ទេរអេឡិចត្រូនិចរបស់លោកអ្នកត្រូវ បានអាក់ខានដំណើរការ ឬ ការពន្យារពេលក្នុងការដំណើរការពីសំណាក់យើងខ្ញុំ ឬតាមរយៈអ្នកផ្តល់សេវាណាមួយ។
 - ឃ. ព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវឬមិនពេញលេញដោយផ្អែកលើ ព័ត៌មានឬការប្រើប្រាស់ព័ត៌មាន ដែលបានផ្តល់តាមមធ្យោបាយផ្សេងៗសម្រាប់គោលបំណង ណាមួយ។
 - ង. ការបង្ហាញព័ត៌មានណាមួយដែលលោកអ្នកបានយល់ព្រមឱ្យយើងខ្ញុំប្រមូលឬប្រើប្រាស់ឬបង្ហាញ ដែលការប្រមូល ឬការប្រើប្រាស់ ឬការបង្ហាញត្រូវបានអនុញ្ញាតនៅក្រោមច្បាប់ជាធរមាន។

- 5.2. You must not use SME Bank Mobile for prohibited business activities and/or for any purpose other than to undertake legitimate banking enquiries or transactions on accounts you are legally entitled to operate in accordance with the Specific Terms and Conditions and the terms and conditions applicable to you.
- 5.3. You must not act fraudulently or maliciously in relation to SME Bank Mobile or software. As examples, you must not copy, modify, reverse engineer, hack into or insert malicious code into SME Bank Mobile or software
- 5.4. You acknowledge that you are responsible for and must take all reasonable care to ensure that the information you supply via SME Bank Mobile is true, complete, accurate and up to date.
- 5.5. If you use photos to personalize your accounts that can be accessed using SME Bank Mobile, you warrant that:
- The photos used by you do not contain content that is offensive or illegal, or would be considered unacceptable for viewing by a person under 18 years old; and
 - You took the photo (or are the owner of the copyright in the photo).

6. DISCLAIMER AND LIMITATIONS

- 6.1. We will not be responsible for any loss suffered by you arising from or in connection with your use of digital banking services even if we are advised of the possibility of such loss, damage, or expense. In particular, we will not be liable to you for any loss as a result of:
- a. any digital banking services not being available due to system maintenance or breakdown/non-availability of any network;
 - b. the non-delivery, delayed delivery, misdirected delivery or the non-receipt of any digital banking services;
 - c. any non-processing or delay in processing of electronic instructions by us or by any Provider through whom your electronic instructions are transacted;
 - d. inaccurate or incomplete content, reliance on or use of the information provided on any channel for any purpose;
 - e. any disclosure of any information which you have consented to us collecting, using or disclosing or where such collection, use or disclosure is allowed under the applicable laws;

ច. ក្នុងករណីធានាសកលណាមួយដូចជា៖ សង្គ្រាម ឬជម្លោះ ចលាចលស៊ីវិល កុហកម្ម ការបិទផ្លូវ ការហុមព័ទ្ធ ការបំផ្លិច បំផ្លាញ កូដកម្ម ការបិទទ្វារ អគ្គិភ័យ ទឹកជំនន់ ភ្លៀងខ្លាំង ស ម្ភារៈ ឬកម្លាំងពលកម្ម ការពន្យារពេលក្នុងការដឹកជញ្ជូនពីអ្នក ម៉ៅការបន្ត។

ឆ. ហេតុការណ៍ណាមួយដែលមិនស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ យើងខ្ញុំ។

6.2. ការទាមទារ ឬជម្លោះណាមួយរវាងលោកអ្នកជាមួយអ្នកផ្តល់សេវា ត្រូវមានការដោះស្រាយដោយផ្ទាល់រវាងលោកអ្នក និងអ្នកផ្តល់សេវា។ លោកអ្នកនឹងមិនទាមទារមកកាន់ធនាគារទេក្នុងករណីនេះ។

7. ការទទួលខុសត្រូវ និងការធានា

7.1. យើងខ្ញុំនឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះការបាត់បង់ណាមួយ ដែលកើតឡើងពីការប្រើប្រាស់ SME Bank Mobile របស់លោកអ្នកឡើយ រួមទាំងការខាតបង់កើតឡើងពីបំពានលើផ្នែកសុវត្ថិភាពណាមួយ ដែល លោកអ្នកបានធ្វើសកម្មភាពក្លែងបន្លំ (តែម្នាក់ឯងឬរួមគ្នា ជាមួយអ្នកផ្សេងទៀត) ប្រសិនបើលោកអ្នកបានដំឡើងកម្មវិធីនៅ លើទូរសព្ទចល័តរបស់អ្នកក្រៅពីកម្មវិធីដែលមាន ឬអាចរកបាន ក្នុងផ្សារកម្មវិធី Apple App Store ឬ Google Play ឬប្រសិនបើលោក អ្នកបានចូលរួមធ្វើ ឬ រួមចំណែកក្នុងការធ្វើឱ្យខាតបង់នោះ ជាឧទាហរណ៍៖ ដោយការខកខានក្នុងការអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌ និង ខចែងជាក់លាក់ ឬ លក្ខខណ្ឌនិងខចែងផ្សេងទៀត។ នេះគឺជា ជម្រើសរបស់អ្នកក្នុងការទាញយកនិងដំឡើង SME Bank Mobile។ ក្នុងវិសាលភាពដែលច្បាប់អនុញ្ញាត ធនាគារ SME ទទួលមិនមាន ទទួលខុសត្រូវចំពោះការខាតបង់ ឬផលវិបាកណាមួយ ដែលកើត ចេញពីការសម្រេចចិត្តនេះរួមទាំងក្នុងករណីដែល ធនាគារ SME បដិសេធ ឬខកខានក្នុងដំណើរការសំណើប្រតិបត្តិការ ឬការពន្យារ ពេលក្នុងការអនុវត្ត។

7.2. អ្នកទទួលស្គាល់ថាការណែនាំដែលអ្នកបង្កើតឡើងវិញនូវព័ត៌មានដែល ជាកម្មសិទ្ធិដែលបានផ្តល់ជូន ឬមានតាមរយៈកម្មវិធី SME Bank Mobile ឬផ្នែកណាមួយនៃកម្មវិធីនេះអាចបណ្តាលឱ្យមានវិធានការតាមផ្លូវច្បាប់។

7.3. លោកអ្នកនឹងទទួលរ៉ាប់រងចំពោះការខាតបង់ ដែលទទួលបានដោយ ធនាគារ (រួមទាំងការខាតបង់ដែលជាផលវិបាក) ដែលបណ្តាលមកពី ការក្លែងបន្លំ ឬការធ្វេសប្រហែស ឬការដែលលោកអ្នករំលោភលើ លក្ខខណ្ឌនិងខចែងជាក់លាក់។ លោកអ្នកនឹងទទួលខុសត្រូវចំពោះ ការខាតបង់ណាមួយដែលទទួលបានដោយយើងខ្ញុំដែលបណ្តាលមក ពីការចូលប្រើដោយគ្មានការអនុញ្ញាត ឬការប្រើប្រាស់សេវាកម្មណា មួយដែលមាននៅក្នុង SME Bank Mobile និងដែលអ្នកបានរួម ចំណែកដោយខកខានមិនបានអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌ និងខចែងជាក់ លាក់។ នេះរួមបញ្ចូលប្រសិនបើលោកអ្នក៖

- ជ្រើសរើសពាក្យសម្ងាត់ (PIN) មិនសមស្រប និង/ឬ
- មិនបានការពារពាក្យសម្ងាត់ ឬកូដ (PIN) របស់លោកអ្នកអោយ មានសុវត្ថិភាព និង/ឬ
- មិនបានបិទការផ្ទៀងផ្ទាត់ជីមាត្រនៅលើ SME Bank Mobile នៅពេលដែលលោកអ្នកបានដឹងឬសង្ស័យថាមាន អ្នកផ្សេង ទៀតអាចដោះសោទូរសព្ទចល័តរបស់លោកអ្នក ឬបានរក្សា ទុកអត្តសញ្ញាណជីមាត្ររបស់ពួកគេនៅលើ ទូរសព្ទចល័ត របស់លោកអ្នក និង/ឬ

f. any act of force majeure such as war or warlike hostilities, civil commotions, riots, blockades, embargoes, sabotage, strikes, lock-outs, fire, flood, shortage of material or labor, delay in deliveries from sub-contractors; or

g. any event outside our control.

6.2. Any claims against or disputes with a Provider are to be settled between you and the Provider. You will not claim against us in this respect.

7. LIABILITY AND INDEMNITY

7.1. We will not be liable for any loss arising from your use of SME Bank Mobile, including loss arising from any security breach, if you have acted fraudulently (either alone or together with any other person), if you have installed applications on your mobile device other than those available from the Apple App Store or Google Play market, or if you have caused or contributed to that loss, for example, by failing to comply with any of the Specific Terms and Conditions or other applicable terms and conditions. It is your choice to download and install SME Bank Mobile. To the extent permitted by law, SME accepts no liability for any loss or consequences to you whatsoever that result from this decision, including in the event SME refuses or fails to process a transaction request or delays in doing so.

7.2. You acknowledge that any unauthorized reproduction by you of any proprietary information provided or available via SME Bank Mobile or any portion of it may result in legal action being taken.

7.3. You will be liable for any loss suffered by us (including consequential loss) which results from your fraud or negligence, or your violation of the Specific Terms and Conditions. You will be liable for any loss suffered by us which results from the unauthorized access to or use of any service available in SME Bank Mobile and to which you have contributed by your failure to comply with the Specific Terms and Conditions. This includes if you:

- Select an unsuitable Password or PIN code, and/or
- Fail to reasonably safeguard your Password or PIN code, and/or
- Fail to disable biometric authentication on SME Bank Mobile when you know or suspect another person can unlock your mobile device or has stored their Biometric Identifier(s) on your mobile device, and/or

- មិនបានផ្ទៀងផ្ទាត់ព័ត៌មានអ្នកទទួលបាន មុនពេលបញ្ចប់ប្រតិបត្តិការផ្ទេរ ឬការទូទាត់ណាមួយដែលនាំឱ្យមានការបាត់បង់ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល។

8. សុវត្ថិភាព

វិធានប្រុងប្រយ័ត្នទូទៅ

- 8.1. លោកអ្នកត្រូវតែទទួលខុសត្រូវនិងខិតខំប្រឹងប្រែងឱ្យអស់ពី សមត្ថភាពដើម្បីការពារការប្រើប្រាស់និងការចូលទៅកាន់ SME Bank Mobile ដោយមិនមានការអនុញ្ញាតទាំងនៅលើទូរសព្ទ និង/ឬឧបករណ៍ផ្សេងទៀតរបស់លោកអ្នក និងត្រូវតែធានាការពារព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួននិងអត្តសញ្ញាណសុវត្ថិភាពរបស់អ្នកជានិច្ច។
- 8.2. លោកអ្នកត្រូវតែចាត់សេចក្តីសម្រេចល័ក្ខរបស់លោកអ្នក ឬចាត់វិធានការផ្សេងទៀតដែលចាំបាច់ដើម្បីបញ្ឈប់ការប្រើប្រាស់ SME Bank Mobile ដោយគ្មានការអនុញ្ញាត។
- 8.3. លោកអ្នកត្រូវតែដំឡើងតែកម្មវិធីដែលបានអនុម័តពីប្រភព ដែលមានសុវត្ថិភាព (ដូចជា App Store សម្រាប់ iOS ឬ Play Store សម្រាប់ Android) នៅក្នុងទូរសព្ទចល័តរបស់លោកអ្នកតែប៉ុណ្ណោះហើយនឹងមិនត្រូវប្រែសម្រួលណាមួយនៅលើទូរសព្ទចល័តរបស់លោកអ្នកទេ (ឧ. ការធ្វើ jailbreak ឬ root នៅលើទូរសព្ទចល័តរបស់លោកអ្នក)។
- 8.4. លោកអ្នកត្រូវតែធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពអោយបានឆាប់រហ័ស និងរក្សាឱ្យទាន់បច្ចុប្បន្នភាពនៃប្រព័ន្ធប្រតិបត្តិការនិងកម្មវិធីសុវត្ថិភាពសម្រាប់ទូរសព្ទចល័តរបស់លោកអ្នករាល់ពេលមានកំណែទម្រង់ថ្មីត្រូវបានបញ្ចេញដោយក្រុមហ៊ុនផលិតទូរសព្ទចល័ត ឬអ្នកអភិវឌ្ឍន៍ប្រព័ន្ធប្រតិបត្តិការរបស់ទូរសព្ទចល័តរបស់លោកអ្នក។
- 8.5. លោកអ្នកមិនត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យបុគ្គលណាម្នាក់រក្សាទុកអត្តសញ្ញាណជីវមាត្ររបស់ពួកគេនៅលើទូរសព្ទចល័តរបស់អ្នកឡើយ។
- 8.6. មុនពេលដែលលោកអ្នកចង់លក់ ឬផ្តល់ទូរសព្ទចល័តរបស់លោកអ្នកទៅនរណាម្នាក់ជាហួត នោះលោកអ្នកចាំបាច់ត្រូវតែលុប SME Bank Mobile និង អត្តសញ្ញាណជីវមាត្ររបស់ លោកអ្នកដែលបានរក្សានៅក្នុងទូរសព្ទឱ្យអស់(ឧ. Touch ID ឬ Face ID)។

អត្តសញ្ញាណសុវត្ថិភាពរបស់អ្នក

- 8.7. SME Bank Mobile និងសេវាកម្មរបស់ SME Bank Mobile តម្រូវឱ្យប្រើប្រាស់អត្តសញ្ញាណសុវត្ថិភាពរបស់អ្នករួមមានពាក្យសម្ងាត់ និងកូដ 4 ខ្ទង់។
- 8.8. អំឡុងពេលចុះឈ្មោះ ឬ ដំណើរការប្រើប្រាស់កម្មវិធី SME Bank Mobile ដំបូង គឺតម្រូវឱ្យលោកអ្នកបង្កើត និងចងចាំនូវពាក្យសម្ងាត់ និងកូដ 4 ខ្ទង់ ដែលនឹងត្រូវការសម្រាប់ចូលប្រើប្រាស់ និងតម្រូវសម្រាប់បញ្ជាក់សកម្មភាពណាមួយនៅពេលប្រើប្រាស់កម្មវិធី SME Bank Mobile។
- 8.9. លោកអ្នកគួរតែធានាថាពាក្យសម្ងាត់របស់លោកអ្នកគឺមានភាពខ្លាំងនិងមិនងាយក្នុងការទាយឃើញដោយកំណត់តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖
 - ត្រូវតែជាអក្សរនិងលេខ និង
 - មានពី 5 ទៅ 20 តួ និង
 - មិនត្រូវមានបញ្ចូលនាមត្រកូលឬនាមខ្លួនរបស់លោកអ្នកឡើយ។

- Fail to verify the recipient information before completing any transfer or payment to which leads to either direct or indirect loss.

8. SECURITY

General Precaution

- 8.1. You shall take responsibility for and use your best endeavors to prevent any unauthorized use of, and access to, SME Bank Mobile on your mobile and/or other device and to always protect your Personal Information and Security Credentials.
- 8.2. You must lock your mobile device or take other steps necessary to stop unauthorized use of SME Bank Mobile.
- 8.3. You must install only approved applications from a secured application store (such as App Store for iOS or Play Store for Android) on your mobile device, and you will not override the software lockdown on your mobile device (i.e., jailbreak or root your mobile device).
- 8.4. You must promptly update and keep updated the operating system and security software for your mobile device when released by your mobile device manufacturer or mobile device operating system provider.
- 8.5. You must not allow any other person to store their Biometric Identifier on your mobile device.
- 8.6. Before you sell or permanently give your mobile device to any person, you must delete the SME Bank Mobile, and all your Biometric Identifiers (e.g., Touch ID or Face ID) registered in the device.

Your Credentials

- 8.7. SME Bank Mobile and its services require the use of Security Credentials that consist of a Password and a secret 4-digit PIN code.
- 8.8. During the first registration/activation of SME Bank Mobile, you must set up a secure and memorable Password and secret 4-digit PIN code that will be required to log-on and confirm actions while using SME Bank Mobile.
- 8.9. You should ensure that your Password is strong, not guessable and follow below conditions:
 - Must be alphanumeric, and
 - Must be between 5-20 characters, and
 - Must not contain part of your last name or first name.

8.10. លោកអ្នកគួរតែធានាថាលេខកូដ 4 ខ្ទង់របស់លោកអ្នកមិនងាយក្នុងការទាយឃើញនិងរៀបរាប់បញ្ចូលព័ត៌មានដូចខាងក្រោម៖

- លេខទូរសព្ទរបស់លោកអ្នក ឬ
- ទិន្នន័យផ្ទាល់ខ្លួនរបស់លោកអ្នកដែលអាចងាយរកបាន (ឧ. លេខប័ណ្ណបើកបរ លេខទូរសព្ទ ឬលេខផ្សេងទៀតជាប់ទាក់ទងជាមួយលោកអ្នក) ឬ
- ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំកំណើតរបស់លោកអ្នក ឬ
- លេខរាងបន្តបន្ទាប់គ្នាឬស្គ្រួលដែលអាចទាយបានយ៉ាងងាយ (ឧ. 1234 ឬ 5555)។

8.11. លោកអ្នកគួរតែពិចារណាប្រើប្រាស់លេខកូដសម្ងាត់ផ្សេងៗដាច់ដោយឡែកពីគ្នារវាងទូរសព្ទចល័ត កាតផ្សេងទៀត សេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ឬឧបករណ៍ផ្សេងៗ។ យើងខ្ញុំសូមណែនាំ ឱ្យផ្លាស់ប្តូរអត្តសញ្ញាណសុវត្ថិភាពរួមមានការក្លាយសម្ងាត់ ឬក៏នរបស់លោកអ្នកជាប្រចាំ។

ការចូលប្រព័ន្ធ និងវិធីផ្ទៀងផ្ទាត់

8.12. លោកអ្នកមានជម្រើសដើម្បីចូលទៅប្រើប្រាស់ SME Bank Mobile និងដើម្បីបញ្ជាក់ឬអនុម័តប្រតិបត្តិការធនាគារនៅក្នុង SME Bank Mobile ដូចជា៖

- ប្រើប្រាស់កូដ ឬពាក្យសម្ងាត់ ឬ ជីវមាត្រដើម្បីចូលទៅ SME Bank Mobile។
- ប្រើប្រាស់កូដ ឬពាក្យសម្ងាត់ ឬ ជីវមាត្រដើម្បីបញ្ជាក់ ឬអនុម័តប្រតិបត្តិការធនាគារ។

8.13. លោកអ្នកក្នុងនាមជាអ្នកប្រើប្រាស់ អាចជ្រើសរើសប្រើប្រាស់ជីវមាត្រដែលមានស្រាប់នៅក្នុងទូរសព្ទចល័តរបស់លោកអ្នក ដើម្បីចូលទៅប្រើប្រាស់ SME Bank Mobile ធ្វើការផ្ទេរប្រាក់ ធ្វើការទូទាត់ ឬធ្វើការបញ្ជាទិញផ្សេងៗ។ SME Bank Mobile នឹងមិនមានប្រមូល ឬរក្សាទុកជីវមាត្រ ដែលមានរក្សាទុកនៅក្នុងទូរសព្ទចល័តរបស់លោកអ្នកឡើយ។

8.14. ប្រសិនបើលោកអ្នកបើកដំណើរការ ឬប្រើជីវមាត្រដើម្បីចូលប្រើ SME Bank Mobile នោះលោកអ្នកត្រូវតែធានាថាជីវមាត្ររបស់អ្នកគឺជា ជីវមាត្រ ដែលមានតែមួយគត់ដែលរក្សាទុកនៅក្នុងទូរសព្ទចល័តដែលលោកអ្នកប្រើប្រាស់ដើម្បីចូលប្រើ SME Bank Mobile។ យ៉ាងណា មិញបើមាននរណាម្នាក់បានរក្សាទុកជីវមាត្ររបស់ពួកគេនៅលើ ទូរសព្ទចល័ត ដែលលោកអ្នកប្រើប្រាស់ដើម្បីចូលប្រើប្រាស់កម្មវិធី SME Bank Mobile នោះមានន័យថា លោកអ្នកបានបំពានលើលក្ខខណ្ឌ និងខចែងជាក់លាក់ ហើយលោកអ្នកទទួលស្គាល់ថាពួកគេអាចចូលប្រើគណនីរបស់លោក អ្នករួមទាំងមើល និងធ្វើប្រតិបត្តិការណាមួយនៅលើ SME Bank Mobile ហើយប្រតិបត្តិការទាំងនោះនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថា ត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយលោកអ្នក និងធ្វើឡើងដោយមានការ ដឹងព្រឺនិងមានការយល់ព្រមពីសំណាក់លោកអ្នក។

8.10. You should ensure that your secret 4-digit PIN is strong and doesn't contain any of below number combinations below:

- Your telephone number, or
- Your other easily accessible personal data (e.g., driver's license number, locker number or other numbers easily connected with you), or
- Your date of birth, month, or year, or
- Sequential or repeat numbers that can be easily guessed (e.g., 1234 or 5555).

8.11. You shall consider using different codes to unlock your mobile device and other cards, financial services, or equipment. We recommend you change your secure PIN on a regular basis.

Log-on and Authentication Method

8.12. You as a user may choose your preferable way to log on to SME Bank Mobile and to confirm or to authorize banking transactions.

- Use secret PIN or Password or Biometrics to log on to SME Bank Mobile.
- Use secret PIN or Password or Biometrics to confirm or authorize banking transaction.

8.13. You as a user with an eligible mobile device may choose to enable biometric authentication to log on to SME Bank Mobile, transfer funds, make payment or purchases by using a Biometric Identifier registered on your mobile device. SME Bank Mobile does not collect or store this Biometric Identifier, and it is stored on your mobile device.

8.14. If you enable or use a Biometric Identifier to access SME Bank Mobile, you must ensure that your Biometric Identifier is the only Biometric Identifier stored on the mobile device you use to access the SME Bank Mobile. However, if another person has stored their Biometric Identifiers on the mobile device you used to access the Wallet, it is in breach of the Specific Terms and Conditions, and you acknowledge that they will be able to access your Accounts including to view and conduct certain transactions on SME Bank Mobile and these transactions will be treated as having been authorized by you and conducted with your knowledge and consent.

9. កម្រៃ និងសេវា

- 9.1. កម្រៃនិងសេវាអាចត្រូវបានគិតនៅពេលដែលលោកអ្នកធ្វើប្រតិបត្តិការជាក់លាក់ ឬប្រើប្រាស់ផលិតផលឬសេវាកម្មណាមួយដែលមាននៅក្នុង SME Bank Mobile។ យើងខ្ញុំអាចនឹងកំណត់បន្ថែមនូវកម្រៃនិងសេវាសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ SME Bank Mobile នៅពេលណាមួយ ហើយកម្រៃនិងសេវាផ្សេងទៀតក៏អាចមានការផ្លាស់ប្តូរពីសំណាក់ធនាគារនៅពេលណាមួយ ដោយមិនចាំបាច់មានការជូនដំណឹងជាមុនឡើយ។
- 9.2. លោកអ្នកយល់ព្រមពិនិត្យមើលជាមុននូវកម្រៃ និងសេវាមុនពេលធ្វើប្រតិបត្តិការណាមួយ ហើយអ្នកយល់ព្រមទទួលយកកម្រៃ និងសេវាទាំងនេះនៅពេលធ្វើប្រតិបត្តិការ។
- 9.3. យើងខ្ញុំអាចមានការបែងចែកកម្រៃ ជើងសារ ថ្លៃសេវា និងសេវាផ្សេងៗទៀតជាមួយអ្នកផ្តល់សេវារបស់យើងខ្ញុំ សម្រាប់សេវាធនាគារឌីជីថលមួយចំនួន។ យើងខ្ញុំនឹងមិនទទួលនូវបន្ទុកជំនួសលោកអ្នកដោយផ្នែកណាមួយ ឬទាំងអស់នៃចំណាយនោះឡើយ។

10. ការដោះស្រាយវិវាទ

- 10.1. លោកអ្នកយល់ព្រមថាលំប្អង ឬវិវាទណាមួយដែលកើតទាក់ទងទៅនឹងសេវាធនាគារឌីជីថល នឹងត្រូវដោះស្រាយដោយអនុលោមតាមដំណើរការដោះស្រាយវិវាទ របស់ធនាគារ ហើយធនាគារមានសិទ្ធិ និងអំណាចក្នុងការសម្រេចចិត្តសម្រាប់វិវាទនោះ ឬក៏ផ្ទេរសិទ្ធិ ឬប្រគល់សិទ្ធិបន្តភាគីផ្សេងទៀតដើម្បីដោះស្រាយ។
- 10.2. លោកអ្នកយល់ព្រមថា ធនាគារ និងសហការីមិនជាប់ទំនួលខុសត្រូវចំពោះខ្លឹមសារដែលមិនពិតឬក្លែងបន្លំនោះឡើយ។ លោកអ្នកយល់ព្រមការពារយើងខ្ញុំ (រួមទាំងភ្នាក់ងារ សហការី សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មន្ត្រី និងនិយោជិត) រួចពីការទាមទារសំណងប្តឹងសង សកម្មភាពផ្លូវច្បាប់ ដំណើរការ នីតិវិធីច្បាប់ ការចំណាយ និងការខូចខាត (រួមទាំងដោយមិនចំពោះតែការខូចខាតជាក់ស្តែង ជាពិសេសដោយចៃដន្យ ឬជាការខូចខាតធ្ងន់ធ្ងរ) ដែលកើតឡើង ឬចេញពី ឬពាក់ព័ន្ធនឹងវិវាទនេះ។

11. ការបញ្ចប់ ឬការបញ្ឈប់

- 11.1. ធនាគារអាចនឹងបញ្ឈប់ ឬផ្អាកសេវាធនាគារឌីជីថលភ្លាមៗដោយមិនចាំបាច់ផ្តល់ជូននូវហេតុផលណាមួយឡើយ។ ការបញ្ឈប់ ឬផ្អាកសេវាធនាគារឌីជីថលនេះរួមមាន៖ ការកំណត់មុខងារ ឬការផ្លាស់ប្តូរសេវាធនាគារឌីជីថល ដែលជាទូទៅធនាគារនឹងធ្វើការជូនដំណឹងជាបន្តបន្ទាប់។
- 11.2. ប្រសិនបើធនាគារចាំបាច់បញ្ឈប់កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ (និងបិទគណនីរបស់អ្នកដែលភ្ជាប់ជាមួយសេវាធនាគារឌីជីថល) យើងខ្ញុំអាចធ្វើដោយមិនចាំបាច់ផ្តល់ហេតុផល ឬជូនដំណឹងដល់លោកអ្នកជាមុនឡើយ។ យើងខ្ញុំអាចជូនដំណឹងដល់អ្នកភ្លាមៗ តាមដែលអាចអនុវត្តបានតាម រយៈពេលយូរជាងមួយខែ ឬយូរជាងនេះ សេវាធនាគារឌីជីថល, កាសែតក្នុងស្រុក, បង្ហាញនៅសាខារបស់យើងខ្ញុំ ឬតាម

9. FEES AND CHARGES

- 9.1. Fees and charges may apply when you make certain transactions or use specific products or services available in SME Bank Mobile. We may introduce additional fees and charges for your use of SME Bank Mobile from time to time, and fees and other charges may also be changed by the bank from time to time without prior notice.
- 9.2. Before making any transaction, you agree to check the current fees and charges, and you agree to accept these fees and charges by making a transaction.
- 9.3. For certain digital banking services, we may share fees, brokerages, commissions and other charges with our Provider. We are not required to account for all or any part of these sums.

10. DISPUTE RESOLUTION

- 10.1. You agree that any complaint or dispute arising in connection with digital banking services will be handled in accordance with the Bank's dispute handling process, and we shall have the full right and power to make a determination for such dispute or to delegate or sub-contract such power to another party.
- 10.2. You agree not to hold us and our affiliates liable for any material which is untrue or misleading. You agree to release and indemnify us (and our agents, affiliates, directors, officers and employees) from all claims, demands, actions, proceedings, costs, expenses and damages (including without limitation any actual, special, incidental or consequential damages) arising out of or in connection with such dispute.

11. SUSPENSION OR TERMINATION

- 11.1. We may stop or suspend any of our digital banking services immediately without giving any reason. This includes limiting or replacing the digital banking services as we may tell you from time to time.
- 11.2. If we need to end this agreement (and close your accounts linked to our digital banking services), we may do so at any time without giving any reason or advance notice to you. We shall tell you as soon as practicable by any notification method, including through Digital banking services, local newspapers,

ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយផ្សេងៗ។ ការបញ្ឈប់បែបនេះត្រូវមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹង។

- 11.3. លោកអ្នកអាចបញ្ឈប់ការប្រើប្រាស់សេវាធនាគារ ឌីជីថលណាមួយ ដោយធ្វើការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកកាន់ធនាគារ។ ការបញ្ឈប់ការប្រើប្រាស់សេវាកម្មនឹងមិនប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិ ឬកាតព្វកិច្ចណាមួយដែលកើតឡើងមាន មុនកាលបរិច្ឆេទបញ្ឈប់នោះទេ។

12. ការបង្កកទឹកប្រាក់

ធនាគារអាចបង្កកទឹកប្រាក់ ឬគណនីរបស់អតិថិជនបានក្នុងករណីដូចខាងក្រោម៖

- 12.1. ដីការចេញដោយតុលាការ ឬអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ក្នុងការបង្កកទឹកប្រាក់ឬគណនី។
- 12.2. ករណីរកឃើញថាទឹកប្រាក់ដែលបានធ្វើប្រតិបត្តិការ ឬគណនីដែលមានប្រតិបត្តិការនោះមានជាប់ពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការលាងសម្អាតប្រាក់ ឬហិរញ្ញប្បទានភោគកម្ម ឬសកម្មភាពចោកណាមួយ ឬកំហុសបច្ចេកទេសប្រព័ន្ធប្រតិបត្តិការ/មន្ត្រីរបស់ធនាគារ។
- 12.3. ការស្នើដោយម្ចាស់សាមីនៃគណនីនោះដើម្បីបង្កកចំនួនទឹកប្រាក់ទាំងស្រុង ឬចំណែកណាមួយនៃចំនួនទឹកប្រាក់ប្រតិបត្តិការករណីមានកំហុសឆ្គងកើតឡើង។
- 12.4. ការបង្កកបណ្តោះអាសន្ននូវទំហំទឹកប្រាក់ ឬធ្វើការកែតម្រូវឥណទាន (Debit) ភ្លាមៗនូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយ នៅពេលណាដែលមានភស្តុតាងពីដំណើរដើមទងនៃប្រតិបត្តិការខុស ឬទំនាស់ភាពមិនមែនជាកម្មសិទ្ធិ កំហុសក្នុងការទូទាត់ ឬផ្ទេរប្រាក់ខុសលេខគណនីខុសចំនួនប្រាក់-ស្តួនជាដើម ឬមានការយល់ព្រមពីសំណាក់អតិថិជនក្នុងការកែតម្រូវ។

13. ការរក្សាទុកកំណត់ត្រា

- 13.1. រាល់កំណត់ត្រារបស់ធនាគារ និងកំណត់ការផ្ទេរអេឡិចត្រូនិកច្រើនមានទាំងប្រតិបត្តិការសេវាធនាគារឌីជីថល និងការទូទាត់អេឡិចត្រូនិកដែលត្រូវបានរក្សាទុកដោយធនាគារ ឬដោយបុគ្គលពាក់ព័ន្ធនាមួយដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយធនាគារនឹងត្រូវជាប់ជាភាពពិត និងផ្សារភ្ជាប់ជាមួយលោកអ្នកទោះនៅក្នុង គោលបំណងអ្វីក៏ដោយ។ កំណត់ត្រាទាំងនោះជាភស្តុតាងពីបញ្ហាផ្ទេរអេឡិចត្រូនិក ព័ត៌មាននិង/ឬទិន្នន័យដែលបានបញ្ជូនតាមរយៈសេវាធនាគារឌីជីថល។
- 13.2. នៅពេលដែលធនាគារធ្វើការជាមួយលោកអ្នក យើងខ្ញុំនឹងចាត់ទុកកំណត់ត្រាទាំងអស់នោះជាភស្តុតាងចុងក្រោយ ហើយលោកអ្នកមិនគួរមានការជំទាស់ ឬតវ៉ាឬប្តឹងទាក់ទងទៅនឹងភាពអាចប្រើប្រាស់បាន ភាពអាចទុកចិត្តបាន ភាពត្រឹមត្រូវ ឬយថាភាពនៃខ្លឹមសារក្នុងកំណត់ត្រានោះដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានចាត់តាំងទាំងនោះត្រូវបានដាក់បញ្ចូល និង/ឬកំណត់ចេញជាទម្រង់ អេឡិចត្រូនិក ឬត្រូវបានផលិតដោយ ឬជាលទ្ធផលនៃប្រព័ន្ធកុំព្យូទ័រ។ លោកអ្នកយល់ព្រមលះបង់សិទ្ធិណាមួយរបស់អ្នក (ប្រសិនបើមាន) ដើម្បីជំទាស់។ ទាំងនេះក៏ត្រូវអនុវត្តផងដែរចំពោះរាល់កំណត់ត្រាដែលរក្សាដោយអ្នកផ្តល់សេវាដែលកំណត់ដោយធនាគារ។

displays at our branches or media publications. Such termination shall be effective on and from the date specified in the notice.

- 11.3. You may end any digital banking services by giving us written notice. Ending the service will not affect any rights or obligations accrued before the effective end date.

12. ACCOUNT FREEZING

The bank has the right to freeze a customer's fund or account under the following circumstances:

- 12.1. A court order or directive issued by a competent authority requiring the freezing of funds or an account.
- 12.2. If it is discovered that transactions or accounts are linked to money laundering, terrorist financing, fraud, or technical errors within the bank's operational system or personnel.
- 12.3. A request made by the account owner to freeze all or part of the funds due to errors in transactions.
- 12.4. Temporary freezing of funds or immediate debits adjustments based on evidence indicating incorrect transactions, ownership disputes, erroneous payments, or transfer to the wrong account number or amount, including situations requiring repayment or customer consent for corrections.

13. RECORDS

- 13.1. Our records and any records of the electronic instructions, including digital banking services operation and electronic payment maintained by us or by any relevant person authorize by us shall be binding and conclusive on you for all purposes whatsoever. There shall be final evidence of any electronic instruction, information and/or data transmitted using digital banking services.
- 13.2. When we deal with you, we will treat all such records as final evidence and you shall not challenge or dispute the admissibility, reliability, accuracy or the authenticity of the contents of such records merely on the basis that such records were incorporated and/or set out in electronic form or are produced by or were the output of a computer system. You agree to waive any of your rights (if any) to so object. This provision shall also apply to all records maintained by a provider designated by us

14. លក្ខខណ្ឌឯកជនភាព

- 14.1. យើងខ្ញុំអាចត្រូវបានតម្រូវដោយបទបញ្ញត្តិជាក់លាក់ណាមួយ ឱ្យបង្ហាញពីព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន និងព័ត៌មានសម្ងាត់របស់លោកអ្នក ទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការ គណនីរបស់លោកអ្នក ហើយដែល លោកអ្នកយល់ស្របតាមដោយសុខចិត្ត និងយល់ព្រមចំពោះការ បង្ហាញពីព័ត៌មានទាំងនោះ។
- 14.2. លោកអ្នកនឹងផ្តល់ឱ្យនូវព័ត៌មាន ឬឯកសារណាមួយដែលយើង ខ្ញុំអាចស្នើសុំដោយមានហេតុផលសមរម្យទាក់ទងនឹងការប្រើប្រាស់ សេវាធនាគារឌីជីថលរបស់ធនាគារហើយសហការជាមួយធនាគារ ក្នុងការស៊ើបអង្កេតឬវិវាទណាមួយ។
- 14.3. យើងខ្ញុំអាចត្រូវបានតម្រូវឱ្យចែករំលែកព័ត៌មានរបស់លោកអ្នក ទៅកាន់ភក្តីយភាគីដែលមានការទុកចិត្តពីយើងខ្ញុំ ក្នុងន័យជា ដៃគូសហការដើម្បីផ្តល់សេវាធនាគារឌីជីថល។ ការចែករំលែក និងការប្រើប្រាស់ព័ត៌មាននេះ អាចជាការចាំបាច់ឬជៀសមិនរួចដើម្បី ធ្វើដំណើរប្រតិបត្តិការផ្ទេរអេឡិចត្រូនិចរបស់លោកអ្នក និង/ឬ ដើម្បីបើកឱ្យប្រើប្រាស់សេវាធនាគារឌីជីថលរបស់លោកអ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនអនុញ្ញាតឱ្យមានការចែករំលែក ឬការចូលប្រើ ឬប្រើប្រាស់ព័ត៌មានរបស់លោកអ្នកទេនោះ ធនាគារប្រហែលជា មិនអាចផ្តល់ ឬបន្តផ្តល់សេវាធនាគារឌីជីថលដល់លោកអ្នកបាន ទេ។

15. លក្ខខណ្ឌនិងខ្លឹមសារផ្សេងៗ

- 15.1. ក្នុងករណីដែលឯកសារពាក់ព័ន្ធនានាមានទាំងលក្ខខណ្ឌ និងខ្លឹមសារ ទាំងនេះជាភាសាខ្មែរមានអត្ថន័យមិនស្រប ឬមិនស៊ីជម្រកជាមួយភាសា ដទៃទៀតនោះលក្ខខណ្ឌ និងខ្លឹមសារជាភាសាខ្មែរត្រូវយកជាការ បាន។
- 15.2. កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយច្បាប់នៃព្រះរាជាណា- ចក្រកម្ពុជា។

14. PRIVACY TERMS

- 14.1. We may be required under certain legislation to disclose your personal information and confidential information relating to the operation of your account, and you expressly consent to and agree to such disclosure.
- 14.2. You will provide us with any information or documentation that we may reasonably request relating to your use of our digital banking services and shall cooperate with us in any related investigation or litigation.
- 14.3. We may be required to share your information with our trusted third parties so that we can continue to offer our digital banking services. Such sharing and use of Information may be necessary or inevitable to affect your electronic instructions and/or to enable your use of the digital banking services. If you do not allow such sharing, access to or use of your Information, we may not be able to offer or continue to offer the digital banking services to you.

15. OTHER TERMS AND CONDITIONS

- 15.1. To the extent that the Khmer version of any document, including these terms and conditions, is inconsistent with other languages, the terms and conditions of the Khmer version shall prevail.
- 15.2. This agreement is governed by the laws of the Kingdom of Cambodia.